

Distr.: General
20 August 2004
Arabic
Original: English



بيان موجز أعده الأمين العام عن المسائل المعروضة على مجلس الأمن وعن المرحلة التي بلغها النظر في تلك المسائل إضافة

عملاً بالمادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، يقدم الأمين العام البيان
الموجز التالي.

ترد قائمة البنود المعروضة على مجلس الأمن في الوثائق S/2004/20 المؤرخة
١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٤ و S/2004/20/Add.4 المؤرخة ٥ آذار/مارس ٢٠٠٤
و S/2004/20/Add.12 المؤرخة ٧ أيار/مايو ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.15
المؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.16 المؤرخة ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٤،
و S/2004/20/Add.20 المؤرخة ٢ تموز/يوليه ٢٠٠٤ و S/2004/20/Add.21 المؤرخة
٩ تموز/يوليه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.23 المؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٤،
و S/2004/20/Add.25 المؤرخة ٦ آب/أغسطس ٢٠٠٤ و S/2004/20/Add.29 المؤرخة
١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٤.

وخلال الأسبوع المنتهي في ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٤، اتخذ مجلس الأمن إجراءات
بشأن البنود التالية:

اجتماع مجلس الأمن بالبلدان المساهمة بقوات في بعثة مراقبي الأمم المتحدة
في جورجيا عملاً بالجزأين ألف وباء من المرفق الثاني من القرار
١٣٥٣ (٢٠٠١)

(see S/2002/30/Add.3 and 29; S/2003/40/Add.2 and 29; and S/2004/20/Add.3 see also
S/23370/Add.40; S/25070/Add.4, 26, 27, 31, 34, 37, 42, 44, 45 and 51;
S/1994/20/Add.4, 8, 9, 11, 13, 25, 28 and 47; S/1995/40/Add.1, 10, 18 and 32;
S/1996/15/Add.1, 16, 27 and 42; S/1997/40/Add.4, 18, 30 and 44; S/1998/44/Add.4,



21, 30 and 47; S/1999/25/Add.3, 17, 29 and 44; S/2000/40/Add.4, 18, 29 and 45; S/2001/15/Add.5, 12, 17, 31 and 44; S/2002/30/Add.4 and 30; S/2003/40/Add.4 and 30) and S/2004/20/Add.4, 8 and 17)

استأنف مجلس الأمن نظره في البند في جلسته ٥٠١٠ (الخاصة) المعقودة في ٢٦ تموز/ يوليه ٢٠٠٤ عملاً بالتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

وفي ختام الجلسة ووفقاً للمادة ٥٥ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، صدر البلاغ التالي عن طريق الأمين العام عوضاً عن محضر حربي:

”عملاً بالجزأين ألف وباء من المرفق الثاني للقرار ١٣٥٣ (٢٠٠١)، عقد مجلس الأمن في ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠٤ جلسته ٥٠١٠ كجلسة خاصة مع البلدان المساهمة بقوات في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا.

”واستمع مجلس الأمن والبلدان المساهمة بقوات إلى إحاطة، عملاً بالمادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، قدمها الهادي العنابي، مساعد الأمين العام لعمليات حفظ السلام.

”وأجرى أعضاء المجلس تبادلاً بناء لآراء مع ممثلي البلدان المساهمة بقوات“.

الحالة المتعلقة بجمهورية الكونغو الديمقراطية

(see S/1997/40/Add.21; S/1998/44/Add.35 and 49; S/1999/25/Add.10, 13, 24, 30, 43, 47 and 49; S/2000/40/Add.3, 7, 16, 17, 19, 21, 23, 30, 33, 40, 47 and 49; S/2001/15/Add.5, 8, 18, 24, 30, 35, 36, 43, 45, 50 and 51; S/2002/30/Add.4, 8, 11, 20, 22, 23, 29, 31, 32, 36, 41, 42, 44 and 48; S/2003/40/Add.3, 6, 11, 19, 21, 25, 27, 28, 30, 32, 34 and 46; and S/2004/20/Add.2, 10, 19 and 23; see also S/1996/15/Add.43-45; S/1997/40/Add.5, 7, 9, 13, 16 and 17; S/1998/44/Add.28; S/2001/15/Add.42 and 43; S/2002/30/Add.9, 23 and 37; S/2003/40/Add.22 and 46 and S/2004/20/Add.29)

استأنف مجلس الأمن نظره في البند في جلسته ٥٠١١ و ٥٠١٤ اللتين عقدتا على التوالي في ٢٧ و ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

وكان معروضاً على المجلس في الجلسة ٥٠١١ رسالة مؤرخة ١٥ تموز/يوليه ٢٠٠٤ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٥٣٣ (٢٠٠٤) بشأن جمهورية الكونغو الديمقراطية (S/2004/551).

ووجه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة إلى ممثل جمهورية الكونغو الديمقراطية، بناء على طلبه، للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت.

ووجه الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/2004/594) أعد في إطار مشاورات المجلس السابقة.

وشرع مجلس الأمن في إجراء تصويت على مشروع القرار S/2004/594، واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ١٥٥٢ (٢٠٠٤) (للاطلاع على النص، انظر (2004) RES/1552؛ الذي سيصدر في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٣-٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٤).

وفي الجلسة ٥٠١٤، وجه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة إلى ممثل جمهورية الكونغو الديمقراطية، بناء على طلبه، للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت.

ووجه الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/2004/605) أعد في إطار مشاورات المجلس السابقة.

وشرع مجلس الأمن في إجراء تصويت على مشروع القرار S/2004/605، واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ١٥٥٥ (٢٠٠٤) (للاطلاع على النص، انظر (2004) RES/1555؛ الذي سيصدر في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٣-٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٤).

الحالة في الشرق الأوسط

(See S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 and Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43 and 44; S/11185/Add.14-16, 21, 42/Rev.1 and 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 and 49; S/11935/Add.21, 42 and 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42 and 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 and 48; S/13033/Add.2, 16, 19, 21, 23, 34, 47 and 50; S/13737/Add.15, 16, 21, 24-26, 33, 47 and 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 and 50; S/14840/Add.8, 21-25, 27, 30-33, 37, 42 and 48; S/15560/Add.3, 21, 29, 37, 42, 45, 47 and 48; S/16270/Add.6-8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 and 47; S/16880/Add.8-10, 15, 20, 21, 41 and 46; S/17725/Add.2, 15, 21, 28, 35, 38, 43 and 47; S/18570/Add.2, 21, 30 and 47; S/19420/Add.2-4, 18, 19, 22

and Corr.1, 30, 48 and 50; S/20370/Add.4, 12, 16, 21, 30, 32, 37, 44, 46, 47 and 51; S/21100/Add.4, 21, 30 and 47; S/22110/Add.4, 21, 30 and 47; S/23370/Add.4, 7, 21, 30 and 47; S/25070/Add.4, 21, 30 and 48; S/1994/20/Add.3, 20, 29 and 47; S/1995/40/Add.4, 21, 29 and 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30 and 47; S/1997/40/Add.4, 21, 30 and 46; S/1998/44/Add.4, 21, 30 and 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 and 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 and 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 and 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 and 50; S/2003/40/Add.4, 25, 30 and 51; and S/2004/20/Add.4 and 26; *see also* S/2000/40/Add.39, 44, 46, 47 and 50; S/2001/15/Add.11-13, 34, 47 and 50; S/2002/30/Add.3, 7, 8, 10, 12-15, 17, 20, 23, 24, 28, 29, 37, 38, 45 and 50; S/2003/40/Add.2, 3, 6, 11, 15, 20, 23, 25, 28, 29, 33, 37, 40-42, 46 and 49; and S/2004/20/Add.2, 3, 7, 11, 12, 16, 20, 25, 28 and 29).

استأنف مجلس الأمن نظره في البند في جلسته ٥٠١٢، التي عقدت في ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة، حيث كان معروضا عليه تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/2004/572 and Add.1).

ووجه الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/2004/599) أعد في إطار مشاورات المجلس السابقة. وشرع مجلس الأمن في إجراء تصويت على مشروع القرار S/2004/599، واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ١٥٥٣ (٢٠٠٤) (للاطلاع على النص، انظر (2004) RES/1553؛ الذي سيصدر في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٣-٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٤).

الحالة في جورجيا

(*see* S/23370/Add.40; S/25070/Add.4, 26, 27, 31, 34, 37, 42, 44, 45 and 51; S/1994/20/Add.4, 8, 9, 11, 13, 25, 28 and 47; S/1995/40/Add.1, 10, 18 and 32; S/1996/15/Add.1, 16, 27 and 42; S/1997/40/Add.4, 18, 30 and 44; S/1998/44/Add.4, 21, 30 and 47; S/1999/25/Add.3, 17, 29 and 44; S/2000/40/Add.4, 18, 29 and 45; S/2001/15/Add.5, 12, 17, 31 and 44; S/2002/30/Add.4 and 30; S/2003/40/Add.4 and 30; and S/2004/20/Add.4, 8 and 17; *see also* S/2002/30/Add.3 and 29; S/2003/40/Add.2 and 29; and S/2004/20/Add.3).

استأنف مجلس الأمن نظره في البند في جلسته ٥٠١٣، التي عقدت في ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة، حيث كان معروضا عليه تقرير الأمين العام عن الحالة في أبخازيا، جورجيا (S/2004/570).

ووجه الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/2004/600) أعد في إطار مشاورات المجلس السابقة، وأجرى تنقيحاً شفويًا لنص مشروع القرار في شكله المؤقت.

وشرع مجلس الأمن في إجراء تصويت على مشروع القرار S/2004/600، بصيغته المنقحة شفويًا في شكلها المؤقت، واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ١٥٥٤ (٢٠٠٤) (للاطلاع على النص، انظر S/RES/1554 (2004)؛ الذي سيصدر في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٣-٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٤).

تقرير الأمين العام عن السودان (see S/2004/20/Add.23; see also S/2003/40/Add.40; and S/2004/20/Add.21).

استأنف مجلس الأمن نظره في البند في جلسته ٥٠١٥، التي عقدت في ٣٠ تموز/يوليه ٢٠٠٤ وفقًا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

ووجه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة إلى ممثل السودان، بناءً على طلبه، للمشاركة في المناقشة، دون أن يكون له الحق في التصويت.

ووجه الرئيس الاهتمام إلى مشروع قرار (S/2004/611) مقدم من إسبانيا، وألمانيا، ورومانيا، وشيلي، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية.

وشرع المجلس في التصويت على مشروع القرار S/2004/611 الذي اعتمد بوصفه القرار ١٥٥٦ (٢٠٠٤) بأغلبية ١٣ صوتاً (الاتحاد الروسي، وإسبانيا، وألمانيا، وأنغولا، والبرازيل، وبنين، والجزائر، ورومانيا، وشيلي، وفرنسا، والفلبين، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية) مقابل لا شيء، وامتناع عضوين عن التصويت (باكستان والصين) (للاطلاع على النص، انظر S/RES/1556 (2004)؛ الذي سيصدر في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٣ - ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٤).